

## 625213-2026 - Kilpailu

Bulgaria – Kippiautot – ДОСТАВКА НА КАМИОН САМОСВАЛ ДО 3.5 ТОНА

OJ S 175/2026 10/09/2026

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä - Ilmoituksen muutos

Tavarahankinnat

### 1. Ostaja

---

#### 1.1. Ostaja

Virallinen nimi: ОБЩИНА ГАБРОВО

Sähköposti: [ts.kozareva@gabrovo.bg](mailto:ts.kozareva@gabrovo.bg)

Ostajan oikeudellinen muoto: Paikallisviranomaisen

Pääasiallinen toimiala: Yleinen julkishallinto

### 2. Menettely

---

#### 2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: ДОСТАВКА НА КАМИОН САМОСВАЛ ДО 3.5 ТОНА

Kuvaus: Поръчката, възлагана с настоящата процедура предвижда доставка на 1 брой нов камион самосвал до 3.5 тона, с технически характеристики съгласно техническата спецификация. Обществената поръчка е изпълнима при условията, описани в Указания, Техническа спецификация и Проект на договор, част от документацията за участие в настоящата процедура.

Menettelyn tunniste: a1a8d596-2b19-4d1a-b741-4f154158855c

Sisäinen tunniste: 600747

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

##### 2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 34142300 Kippiautot

##### 2.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: бул. „Трети март” № 53

Postitoimipaikka: Габрово

Postinumero: 5300

Maaryhmittely (NUTS): Габрово (BG322)

Maa: Bulgaria

##### 2.1.3. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 66 666,67 EUR

##### 2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: Освен на основанията, посочени в Раздел Тръжни условия/Основания за изключване /Код(ВТ-67-Procedure), се отстранява и: 1. Участник, който не отговаря на поставените критерии за подбор или не изпълни друго условие, посочено в обявлението за обществена поръчка или в документацията; 2. Участник, който е представил оферта, която не отговаря на: а) предварително обявените условия за изпълнение на поръчката;

б) правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, които са изброени в приложение № 10 от ЗОП; 3. Участник, който не е представил в срок обосновката по чл. 72, ал. 1 от ЗОП или чиято оферта не е приета съгласно чл. 72, ал. 3 – 5 от ЗОП; 4. Участник, подал заявление за участие или оферта, които не отговарят на условията за представяне, включително за форма, начин, срок и валидност. 5. Лице, което е нарушило забрана по чл. 101, ал. 9 или 10 от ЗОП. 6. Участници, които са свързани лица по смисъла на §2, т. 45 от Допълнителните разпоредби на Закона за обществените поръчки, във връзка с § 1, т. 13 и 14 от допълнителните разпоредби на Закона за публичното предлагане на ценни книжа, с други участници в обществената поръчка. 7. Участник, който не е представил в срок, поискани му от Възложителя, разяснения и/или допълнителни доказателства за данни, посочени в офертата му или представените такива водят до промяна в техническото и/или ценовото предложение. 8. Участник, който след покана от възложителя и в определения в нея срок не потвърди или не е удължил срока на валидност на офертата си. 9. Участник, който не е декриптирали офертата се отстраняват от участие на основание чл. 107, т. 5 от ЗОП. 10. Участник, който не е представил изискваните документи – приложения, посочени в предложението за изпълнение - образец 1. Гаранцията, обезпечаваща изпълнението на договора, е в размер на 5 на сто от стойността му, съгласно условията на проекта на договор. ОФЕРТИТЕ НА УЧАСТНИЦИТЕ ЩЕ СЕ РАЗГЛЕДАТ ПО РЕДА НА ЧЛ. 104, АЛ. 2 И АЛ. 3 ОТ ЗОП, ВЪВ ВРЪЗКА С ЧЛ. 61 ОТ ППЗОП. \* Комисията изисква представяне в 5-дневен срок на обосновка за начина на образуване на предложението на участник за обща цена за изпълнение на поръчката /показател за оценка/, когато то е с повече от 20 на сто по-благоприятно от: - средната стойност на предложенията на останалите участници при допуснати до оценяване три или повече оферти; - обявената прогнозна стойност, посочена в обявените условия на поръчката – при допуснати до оценяване една или две оферти.

#### **Oikeusperusta:**

Direktiivi 2014/24/EU

#### **2.1.6. Poissulkemisperusteet**

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Rikollisjärjestön toimintaan osallistuminen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Korruptio: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Petos: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Terrorismirikokset tai terroritoimintaan liittyvät rikokset: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)

Rahanpesu tai terrorismin rahoitus: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Lapsityövoima ja muut ihmiskaupan muodot: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verojen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen: Кандидатът или участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen: Кандидатът или участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Ympäristölainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Sosiaalilainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Työlainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Кандидатът или участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Välitön tai välillinen osallistuminen tämän hankintamenettelyn valmisteluun: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Talouden toimijan hankintamenettelyyn osallistumisesta johtuvat eturistiriidat: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Väärien tietojen antaminen, tietojen salaaminen, vaadittujen asiakirjojen toimittamatta jättäminen tai tätä menettelyä koskevien luottamuksellisten tietojen saaminen: За кандидата или участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - опитал е да: а) повлияе на вземането на решение от страна на възложителя, свързано с отстраняването, подбора или възлагането, включително чрез предоставяне на невярна

или заблуждаваща информация, или б) получи информация, която може да му даде неоснователно предимство в процедурата за възлагане на обществена поръчка( чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП).

Puhtaasti kansallisten poissulkemisperusteiden nojalla asetettujen velvoitteiden rikkominen:

За кандидата или участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл.61, ал.1, чл.62, ал.1 или 3, чл.63, ал.1 или 2, чл.228, ал.3 от Кодекса на труда и по чл. 13, ал.1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл.54, ал.1, т.6 от ЗОП); обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 91 от Закона за противодействие на корупцията сред лица, заемащи публични длъжности (ЗПКЛЗПД); с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки.

Konkurssi: Кандидатът или участникът е обявен в несъстоятелност по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Maksukyvyttömyys: Кандидатът или участникът е в производство по несъстоятелност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Järjestelyt velkojien kanssa: Кандидатът или участникът е сключил извънсъдебно споразумение с кредиторите си по смисъла на чл. 740 от Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Kansallisesta lainsäädännöstä johtuva konkurssia tai muuta sellaista vastaava tilanne:

Съгласно законодателството на държавата, в която е установено, чуждестранно лице се намира в положение, подобно на: обявен в несъстоятелност; в производство по несъстоятелност; в процедура по ликвидация; сключено извънсъдебно споразумение с кредиторите; преустановена дейност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Varat selvitysmiehen hallinnassa: Кандидатът или участникът е в процедура по ликвидация по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Liiketoiminta on keskeytetty: Кандидатът или участникът е преустановил дейността си (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Toisten talouden toimijoiden kanssa kilpailun vääristämiseksi tehdyt sopimukset: Кандидатът или участникът е сключил споразумение с други лица с цел нарушаване на конкуренцията, когато нарушението е установено с акт на компетентен орган (чл. 55, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Ennenaikainen irtisanominen, vahingonkorvaukset tai muut vastaavat seuraamukset: За кандидата или участника е доказано, че е виновен за неизпълнение на договор за обществена поръчка или на договор за концесия за строителство или за услуга, довело до разваляне или предсрочното му прекратяване, изплащане на обезщетения или други подобни санкции, с изключение на случаите, когато неизпълнението засяга по-малко от 50 на сто от стойността или обема на договора (чл. 55, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

## 5. Osa

### 5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: ДОСТАВКА НА КАМИОН САМОСВАЛ ДО 3.5 ТОНА

Kuvaus: Поръчката, възлагана с настоящата процедура предвижда доставка на 1 брой нов камион самосвал до 3.5 тона, с технически характеристики съгласно техническата спецификация. Обществената поръчка е изпълнима при условията, описани в Указания,

Техническа спецификация и Проект на договор, част от документацията за участие в настоящата процедура.

Sisäinen tunnistus: 600747

#### **5.1.1. Tarkoitus**

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 34142300 Kippiautot

#### **5.1.2. Suorituspaikka**

Postiosoite: бул. „Трети март“ № 53

Postitoimipaikka: Габрово

Postinumero: 5300

Maaryhmittely (NUTS): Габрово (BG322)

Maa: Bulgaria

#### **5.1.3. Arvioitu kesto**

Kesto: 180 Päivät

#### **5.1.4. Uusiminen**

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 0

#### **5.1.5. Arvo**

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 66 666,67 EUR

#### **5.1.6. Yleistä tietoa**

##### **Varattu osallistuminen:**

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): ei

#### **5.1.7. Strategiset hankinnat**

Strategisten hankintojen tavoite: Ympäristövaikutusten vähentäminen

Kuvaus: Възложителят е поставил изискване превозното средство да отговаря на изискването: Екологична норма - минимум Евро VI E или еквивалент.

Lähestymistapa ympäristövaikutusten vähentämiseen: Ympäristön pilaantumisen ehkäiseminen ja vähentäminen

Ympäristöä säästävien hankintojen kriteerit: EU:n ympäristöä säästävien julkisten hankintojen kriteerit

#### **5.1.8. Esteettömyyskriteerit**

Vammaisia koskevia esteettömyysvaatimuksia ei ole otettu huomioon, koska hankintaa ei ole tarkoitettu luonnollisten henkilöiden käyttöön

#### **5.1.9. Valintaperusteet**

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Kriteeri: Rekisteröinti kaupparekisteriin

Valintaperusteiden kuvaus: Възложителят не поставя изискване за критерии за подбор, но с оглед функционалностите на системата, с цел успешна валидация в горното поле е маркирано изискване.

#### **5.1.10. Vertailuperusteet**

##### **Kriteeri:**

Tyyppi: Laatu

Nimi: Гаранционен срок на камиона (ГС)

Kuvaus: Оценка по показател „Гаранционен срок“ (ГС) Изчислява се по формулата:  $ГС = (ГCi / ГCмах) \times 30$  където: ГCмах е предложеният най-дълъг гаранционен срок за камиона от всички предложения; ГCi е гаранционният срок за камиона, съгласно техническото предложение на съответния участник; Забележки: Предложените срокове трябва да са в месеци и да са цяло число. Минималният гаранционен срок, определен от Възложителя е 24 месеца, а максималният – 48 месеца, считано от датата на подписване на приемо-предавателния протокол. Забележка: 1. Когато участник е предложил в офертата си гаранционен срок над 48 месеца, за целите на методиката тази стойност ще бъде приравнена на 48 месеца. Следователно всички участници предложили гаранционен срок 48 и над 48 месеца, ще получат еднакъв брой точки по този показател. 2. Когато участник е предложил в офертата си гаранционен срок под 24 месеца, ще бъде отстранен от участие в процедурата.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 30

**Kriteeri:**

Tyyppi: Hinta

Nimi: Предлагана цена (ПЦ)

Kuvaus: Оценките на офертите по показателя се изчисляват по формулата:  $ПЦ = (ПЦ_{min} / ПЦ_i) \times 70$ , където: ПЦ min е минималната предложена обща цена (без ДДС), съгласно Ценовото предложение на участника, предложил най-ниска цена. ПЦ i е предложена обща цена (без ДДС), съгласно Ценовото предложение на оценявания участник.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 70

**5.1.11. Hankinta-asiakirjat**

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: bulgaria

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://app.eop.bg/today/600747>

**Tilapäinen viestintäkanava:**

Nimi: ЦАИС ЕОП

**5.1.12. Hankinnan ehdot**

**Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:**

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://app.eop.bg/today/600747>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: bulgaria

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 16/09/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Itä-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 6 Kuukaudet

**Tietoa julkisesta avaamisesta:**

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 17/09/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Itä-Euroopan kesäaika

Paikka: В системата

**Sopimusehdot:**

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sähköinen laskutus: Sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: ei

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

**5.1.15. Menetelmät**

**Puitejärjestely:**

Ei puitejärjestelyä

**Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:**

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

**5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku**

Muutoksenhakuelin: Комисия за защита на конкуренцията

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Съгласно чл. 197, ал. 1, т. 1 от ЗОП, жалба може да се подава в 10-дневен срок от изтичането на срока по чл. 100, ал. 3 - срещу решението за откриване на процедурата и/или решението за одобряване на промени в условията по обявената процедура.

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: ОБЩИНА ГАБРОВО

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: ОБЩИНА ГАБРОВО

Tarjouksia käsittelevä organisaatio: ОБЩИНА ГАБРОВО

## 8. Organisaatiot

---

**8.1. ORG-0001**

Virallinen nimi: ОБЩИНА ГАБРОВО

Rekisterinumero: 000215630

Postiosoite: пл. ВЪЗРАЖДАНЕ № 3

Postitoimipaikka: гр. Габрово

Postinumero: 5300

Maaryhmittely (NUTS): Габрово (BG322)

Maa: Bulgaria

Yhteyspiste: Цветина Козарева

Sähköposti: [ts.kozareva@gabrovo.bg](mailto:ts.kozareva@gabrovo.bg)

Puhelin: +359 66818312

Faksi: +359 66809371

Internetosoite: <https://gabrovo.bg/bg>

Hankkijaprofiili: <https://app.eop.bg/buyer/14928>

**Tämän organisaation roolit:**

Ostaja

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio

Tarjouksia käsittelevä organisaatio

**8.1. ORG-0002**

Virallinen nimi: Комисия за защита на конкуренцията

Rekisterinumero: 000698612

Postiosoite: бул. Витоша № 18

Postitoimipaikka: София

Postinumero: 1000

Maaryhmittely (NUTS): София (столица) (BG411)

Maa: Bulgaria

Yhteyspiste: Комисия за защита на конкуренцията

Sähköposti: [delovodstvo@cpc.bg](mailto:delovodstvo@cpc.bg)

Puhelin: +359 29356113

Faksi: +359 29807315

Internetosoite: <http://www.cpc.bg>

## 10. Muutos

---

Muutettavan ilmoituksen edellinen versio: 12f26141-3ccb-43bd-9c58-3ca7cf5b8049-01

Muutoksen pääasiallinen syy: Ajantasaiset tiedot

Kuvaus: Удължен срок за подаване на оферти

### 10.1. Muutos

Osion tunniste: LOT-0001

## Ilmoituksen tiedot

---

Ilmoituksen tunniste/versio: a13cadae-1b72-48ae-b59a-d58a471906c8 - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyyppe: 16

Ilmoituksen lähetyspäivä: 09/09/2026 14:02:47 (UTC+03:00) Itä-Euroopan kesäaika

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: bulgaria

Ilmoituksen julkaisunumero: 625213-2026

EUVL S -lehden numero: 175/2026

Julkaisupäivä: 10/09/2026